

**No. 22993**

---

**MEXICO  
and  
CHINA**

**Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at  
Mexico City on 9 September 1975**

*Authentic texts: Spanish and Chinese.*

*Registered by Mexico on 25 June 1984.*

---

**MEXIQUE  
et  
CHINE**

**Accord de coopération scientifique et technique. Signé à  
Mexico le 9 septembre 1975**

*Textes authentiques : espagnol et chinois.*

*Enregistré par le Mexique le 25 juin 1984.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN  
STATES AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUB-  
LIC OF CHINA

---

The Government of the United Mexican States and the Government of the People's Republic of China, seeking to strengthen the friendship between their two peoples and develop scientific and technical co-operation between the two countries, have concluded this Agreement.

*Article I.* Both Parties shall, in a spirit of friendly collaboration and having regard to the principles of equality and mutual benefit, develop scientific and technical co-operation through the exchange of knowledge, experience and accomplishments in the field of science and technology which will help to enhance the economic development of the two countries.

*Article II.* The Parties shall establish scientific and technical co-operation between the two countries by exchanging specialists for purposes of studying scientific and technical knowledge, experience and accomplishments or of pursuing their specialties; by the exchange of specialists to pass on their scientific and technical experience; by the exchange of scientific and technical data and of seeds and plants for use in scientific experiments; and by other means agreed upon by the two Parties.

*Article III.* For the purpose of giving effect to the co-operation created under articles I and II of this Agreement, both Parties shall send representatives or delegations each year alternately to the respective capitals of the two countries to discuss matters relating to scientific and technical co-operation between them and to sign annual co-operation programmes. When they deem it necessary, the Parties may, through the diplomatic channel, approve supplementary items for the annual programme, to be implemented within the year in which they are approved. Such supplementary items shall appear in an appendix to the next annual programme.

*Article IV.* The specialists and other personnel sent under this Agreement must comply with the laws and regulations in force in the respective countries.

*Article V.* The Parties undertake to give every assistance, in accordance with the laws and regulations in force in their respective countries, to the specialists and other personnel sent under this Agreement so that they may successfully carry out their assignments.

*Article VI.* This Agreement shall enter into force provisionally on the date of its signature and shall become final on the date when the two Parties notify each other that they have completed all the requisite legal formalities.

---

<sup>1</sup> Came into force provisionally on 9 September 1975, the date of signature, and definitively on 18 January 1977, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required legal formalities, in accordance with article VI.

This Agreement shall remain in force for five years. It shall continue in force for another five years if, six months before its expiry, neither Party has denounced it in writing.

DONE at Mexico City on 9 September 1975 in duplicate in the Spanish and Chinese languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the United Mexican States:

*[Signed]*

EMILIO O. RABASA  
Secretary for Foreign Affairs

For the Government  
of the People's Republic of China:

*[Signed]*

YAO KUANG  
Ambassador Extraordinary and Pleni-  
potentiary of the People's Republic of  
China

---